



## 安全理事会

Distr.: General  
25 June 2021  
Chinese  
Original: English

### 2021年6月25日埃及常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨向你转递阿拉伯埃及共和国外交部长萨米哈·舒克里的信，其中提请安全理事会注意关于埃塞俄比亚复兴大坝的近期动态(见附件)。这一局势对国际和平与安全构成迫在眉睫的威胁，需要安理会立即审议。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

埃及常驻联合国代表

穆罕默德·伊德里斯(签名)



## 2021 年 6 月 25 日埃及常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

继我 2021 年 4 月 13 日(S/2021/354)和 2021 年 6 月 11 日(S/2021/565)就埃塞俄比亚复兴大坝(复兴大坝)问题给安全理事会主席写信之后，谨就这一问题再次致函。

令人遗憾的是，十年谈判徒然无果，复兴大坝问题不断演变，局势每况愈下，正在引起《联合国宪章》第三十四条所规定的国际磨擦，这种磨擦若继续存在，则可能危及国际和平与安全。因此，埃及决定根据《宪章》第三十五条的规定，提请安全理事会注意这一事项，并促请安理会依照其维护国际和平与安全的首要责任，考虑并采取适当措施，确保以友好、公平的方式解决复兴大坝问题，并在此过程中保护及维持这一本已脆弱地区的安全与稳定。

埃塞俄比亚违反其国际法律义务，包括通知下游共同沿岸国并与之协商的义务，于 2011 年 4 月单方面开始建造复兴大坝；自那时起，埃及已经尝试了一切可用办法，希望就该大坝达成公平、平衡和互利的协议。我们参加了无数轮三方会谈和无休止的谈判，区域和国际伙伴在此期间试图促成我们三国达成协议。但不幸的是，这些努力都以失败告终，原因是埃塞俄比亚蓄意阻挠，该国的一贯政策是，一方面设法让埃及和苏丹参加毫无成效的谈判，一方面自行完成复兴大坝的建设工作，并继续单方面截留青尼罗河的河水，损害下游国家的利益。

事实上，由于埃塞俄比亚推诿搪塞，我们在历经多年谈判后仍然未能就复兴大坝的社会经济影响开展联合研究，也未能全面评估其环境影响。这座巨型水坝目前是非洲最大的水电站，而埃及和苏丹尚未获得关于大坝安全性和结构稳定性的任何经独立核实的保证。正如 2021 年 6 月 22 日给安全理事会主席的信(S/2021/593)中详细阐述的那样，苏丹尤其对此感到担忧，该国在青尼罗河沿岸运营着多座水电设施，其中最重要的是罗赛雷斯大坝；埃及也同样感到不安，确保阿斯旺高坝的安全并维持其韧性和功能是极为重要的国家大事。

此外，我们未能商定管控复兴大坝蓄水和运营过程的规则。埃及在长达数年的谈判中展现出无尽诚意，并表明其坚定的政治意愿，希望就复兴大坝的蓄水和运营达成公平的协议，一方面保证埃塞俄比亚能够迅速、高效、可持续地用水力发电，从而实现其发展目标，另一方面减轻这座大坝造成的负面后果，保护埃及和苏丹的下游社区免受其有害影响。

然而，埃塞俄比亚采取不妥协政策，破坏了我们为就复兴大坝达成协议所作的集体努力。该国对我们伙伴在谈判期间作出的努力加以阻挠，谈判工作得到美利坚合众国和世界银行集团的协助，并在此基础上起草了一项关于复兴大坝蓄水和运营的公平、平衡、全面的协议，埃及于 2020 年 2 月 28 日草签了这份协议，但埃塞俄比亚却拒绝签字。埃塞俄比亚还破坏了非洲联盟领导下于 2020 年 6 月启动的进程。该国建议将谈判范围局限于建立数据共享机制或就复兴大坝蓄水问题起草不具约束力的准则，这么做一再违反了非洲联盟首脑会议主席团的指示，其中要求三国就复兴大坝的蓄水和运营问题敲定具有法律约束力的协议文本。埃及和苏丹曾提议邀请我们的区域和国际伙伴协助非洲联盟主席和三国就悬而未

决的法律和技术问题制定解决办法，从而推进谈判工作，但埃塞俄比亚反对这项提议，阻挠了我们为促进非洲联盟领导的进程所作的努力。

因此，尽管非洲联盟现任主席、刚果民主共和国总统费利克斯·齐塞克迪作出了令人高度赞赏的不懈努力，但自 2021 年 4 月 4 日和 5 日在金沙萨举行最近一次部长级会议以来，非洲联盟领导的复兴大坝问题谈判进程尚未重启。2021 年 6 月 24 日举行的非洲联盟首脑会议主席团会议也未审议或通过任何关于就复兴大坝问题重新召集谈判的建议。因此令人遗憾的是，很显然非洲联盟领导下当前形式的进程无望就复兴大坝问题达成协议。

我们过去十年来付出了种种努力，包括在非洲联盟领导下开展了整整一年的谈判，希望就复兴大坝问题达成协议，但都无功而返；为此，国际社会亟需通过安全理事会采取一致行动，就该问题开展调解工作。我相信安理会成员都知道，青尼罗河的汛期即将到来，而埃塞俄比亚却宣布，无论是否与埃及和苏丹达成协议，该国都决意继续在复兴大坝水库单方面蓄水。在这方面尤为令人不安的是，埃塞俄比亚在 2021 年 6 月 23 日给安全理事会的信中宣称，“在不寻求埃及和苏丹同意的情况下开展复兴大坝的蓄水和运营工作，只是最低限度地行使这一主权特权”。这再次清楚地表明，埃塞俄比亚缺乏就复兴大坝问题达成协议的政治意愿，并决意将既成事实强加给两个下游共同沿岸国。

这种态度可能对国际和平与安全构成威胁，令人深感不安。在未达成协议保障埃及和苏丹权益的情况下开展复兴大坝的蓄水和运营工作，可能会对青尼罗河下游的这两个国家造成重大乃至灾难性的伤害。我在 2021 年 6 月 11 日信所附的备忘录中曾作出详细说明：若不能达成一项监管复兴大坝蓄水和运营的协议，那么埃及这个拥有 1 亿人口的国家就可能面临生存威胁。

因此，谨致函告知，埃及支持苏丹共和国在 2021 年 6 月 22 日给安全理事会主席的信中提出的要求，并促请安理会在题为“非洲和平与安全”的议程项目下召开一次关于复兴大坝问题的紧急会议，考虑采取适当手段确保和平解决这一问题，从而履行其维护国际和平与安全的责任。在这方面，埃及切盼依照《宪章》第三十一条和安理会暂行议事规则第 37 条的规定，受邀参加此次会议。

阿拉伯埃及共和国

外交部长

萨米哈·舒克里(签名)